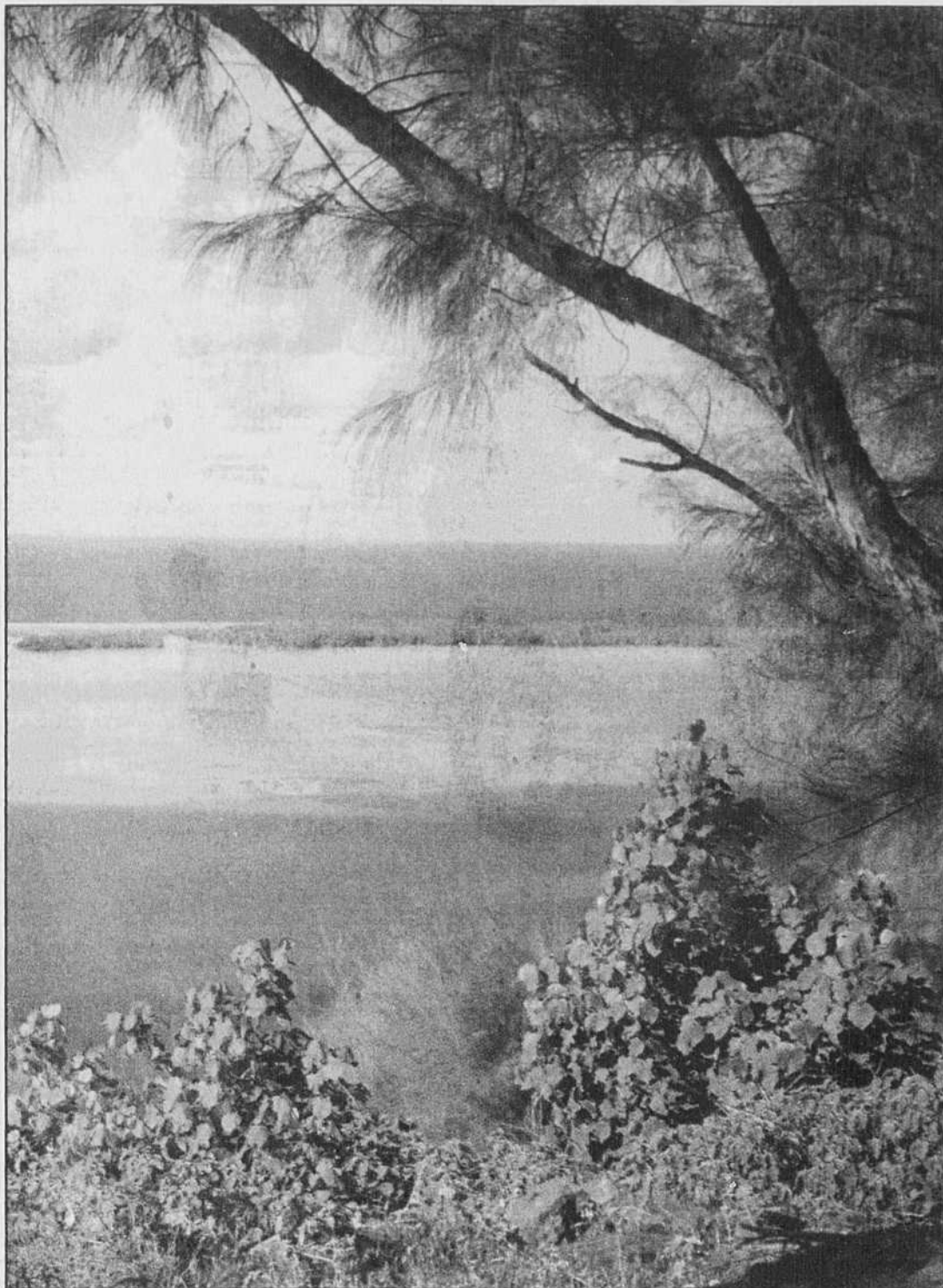


Voyages

La Tribune
+ Sherbrooke
samedi 11 novembre 2000

CAHIER
Vie à 15 ans
Bandes dessinées

Sortir de Tahiti



Paysages spectaculaires de Bora Bora.

Photo La Presse, Pierre Vincent



Photo La Presse, Pierre Vincent

Pour trouver les paradis polynésiens entourés de lagons bleus et de mer émeraude, il faut aller dans les îles.

AGENCE DE VOYAGES
Le Club Stan-Buy Inc. Ouvert le samedi
Détenteur d'un permis du Québec

219, rue Wellington Sud
Sherbrooke

566-5595
Extérieur : 1 888 236-5595

NOS GROUPES ACCOMPAGNÉS

25 JANVIER	VENEZUELA	1 et 2 sem.
29 JANVIER	NICARAGUA	2 sem.
3 MARS	CUBA	1 et 2 sem.
12 MARS	NICARAGUA	2 sem.

VENEZUELA HÔTEL BRISAS BEACH CLUB Situé à El Agua à quelques mètres de la plage. Idéal pour un départ en janvier si la température vous inquiète. Accompagné par Mme Ginette Boucher départ le 25 janvier 1 sem. 1179\$ 2 sem. 1569\$	NICARAGUA HÔTEL MONTELMAR**** Orne kilomètres de sable fin. Chambres de style luxueux et hôtels entourés de jardins tropicaux. Plusieurs terrasses sur les bords de la plage où les palmiers naturels vous protègent du soleil si vous le désirez. départ le 29 janv. 2 sem. Accompagné par Mme Manon Cloutier 1739\$ départ le 12 mars 2 sem. Accompagné par M. Albert Kratzberg 1769\$	CUBA HÔTEL COVARRUBIAS Situé directement sur une magnifique plage de plusieurs kilomètres, cet hôtel, ouvert en décembre 98, saura vous charmer par les beautés naturelles de son site. Idéal pendant le congé scolaire. Accompagné par Mme Ginette Boucher départ le 3 mars 1 place disponible pour homme devant partage sa chambre 1 sem. 1359\$ 2 sem. 1669\$
---	---	---

GROUPES DE SKI
À CHAMONIX Départ : 18 janvier **1 299\$** occ. double
À partir de
Accompagné par Richard Dubreuil et Alain Ménard

Pour apprécier la Polynésie

Pierre VINCENT
La Presse

leur de Tiaré posée en équilibre sur l'oreille gauche d'un monsieur décontracté, hibiscus fixé dans l'abondante chevelure d'une jeune fille frêle, rose épinglée à la boutonnière d'une respectable citoyenne douairière, gerbe de fleurs tenue à bout de bras par un jeune galant entreprenant...

A peine quelques minutes après avoir posé le pied en sol polynésien, le voyageur aura l'impression que tout le monde se dit tout avec des fleurs par ici. Que les fleurs expriment des états d'âme et des humeurs.

Pas étonnant, à ce compte-là, de les voir couvrir de mille pétales les étrangers de passage: en moins de deux, le premier comme le dernier touriste croulera sous le poids des colliers de fleurs, de plantes et d'herbes aromatiques.

Au rythme de moins de 200 000 entrées par année, pas la peine, à vrai dire, de lésiner sur la dépense pour recevoir la visite: les riches réserves de la flore polynésienne resteront intarissables pour un sacré bout de temps encore.

A mesure que s'accroissent les souhaits de bienvenue entre l'arrivée à l'aéroport et l'enregistrement à l'hôtel, le nouveau venu voit les colliers s'additionner à son cou.

Atchoum, remercia, au beau milieu de ce chic hall d'entrée, une dame allergique. Qui, néanmoins, ne se résoudra pas à se départir de ses nouvelles parures.

Grand comme toute l'Europe

A mi-chemin dans ce Pacifique Sud, entre Californie et Australie, et à l'est de la ligne de changement de date, la Polynésie-Française couvre une superficie de la taille de toute l'Europe. «La Russie en moins», précise le guide. Plus de 2000 kilomètres séparent Hatutu, l'île la plus septentrionale, de Rapa, la plus méridionale.

Polynésie vient du grec: «poly» et «nesos», autrement dit îles nombreuses. Au total, 118 îles. Toutes éparpillées dans l'océan Pacifique, dont seulement six dépassent la centaine de kilomètres carrés.

Ces 118 îles sont réparties dans cinq archipels: celui de la Société, où habitent 86 pour cent des Polynésiens et dans lequel se trouve l'île de Tahiti et la capitale administrative de Papeete; les archipels des Australes (cinq îles-montagnes), des Tuamotu (77 atolls couvrant une superficie de 1500 kilomètres sur plus de 500), des Gambier (minuscule) et des Marquises (une quinzaine d'îles et d'îlots, dont seulement six sont habités, avec seulement quatre pour cent de la population polynésienne).

Ce territoire français d'outre-mer se trouve à 15 700 kilomètres de Paris. De Montréal, à treize heures de vol et autant de temps d'attente dans les aéroports. Via Los Angeles. Un bien long voyage.

«Îles de l'amour»

Au XVIII^e siècle, l'explorateur français Louis-Antoine de Bougainville qualifie la population de ces îles de «bons sauvages» et les présente comme des êtres hospitaliers pas ordinaires. Surtout les femmes.

Il forgera par ses écrits ce cliché des «îles de l'amour», image qui perdure toujours: «Ils nous pressaient de choisir une femme, de la suivre à terre, et leurs gestes non équivoques démontraient la manière dont il fallait faire connaissance avec elle.»

Suite en F-2...

CLUB VOYAGES permis du Québec
ESCAPADE 2000
Laissez-vous TRANSPORTER!
transport GRATUIT aux aéroports
Mirabel - Dorval - Québec

VIVEZ VOS VACANCES EN FRANÇAIS
PUNTA CANA Fiesta Lookéa
25 novembre au 16 décembre
FORMULE CLUB 1 sem. **1078\$**
NOLITOUR VACANCES

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

HOLGUIN 18 nov. au 16 déc. Covarrubias FORMULE CLUB 1 sem. 1088\$	MARGARITA 24 nov. au 15 déc. Margarita Village FORMULE CLUB 1 sem. 918\$	IXTAPA 16 nov. au 18 déc. Presidente (jardin) FORMULE CLUB 1 sem. 1258\$	PUERTO PLATA 25 nov. au 16 déc. Club on the Green (std) FORMULE CLUB 1 sem. 938\$	BAYAHIBE 25 nov. au 16 déc. Club Dominicus (bung) FORMULE CLUB 1 sem. 1138\$	PUNTA CANA 18 nov. au 16 déc. Catalonia Bavaro FORMULE CLUB 1 sem. 1218\$	VARADERO 25 nov. au 16 déc. Cabanas Del Sol FORMULE CLUB 1 sem. 1098\$
Sol Club Rio de Luna FORMULE CLUB 1 sem. 1118\$	PTO VALLARTA 18 nov. au 18 déc. Decameron Complex FORMULE CLUB 1 sem. 1228\$	SAN ANDRES 17 nov. au 15 déc. Decameron San Luis FORMULE CLUB 1 sem. 1058\$	Paradise Beach (éco) FORMULE CLUB 1 sem. 1098\$	Club Dominicus Palace FORMULE CLUB 1 sem. 1238\$	CIEGO DE AVILA 2 au 16 déc. Sol Club Cayo Coco FORMULE CLUB 1 sem. 1088\$	Sol Club Las Sirenas FORMULE CLUB 1 sem. 1178\$

Prix par personne en occupation double valides pour des séjours d'une semaine aux dates mentionnées. Tarifs applicables sur certains vols seulement. Tous les tarifs incluent les taxes et les réservations applicables et sont en vigueur pour les nouvelles réservations du 11 au 15 novembre 2000. Frais de dossiers en sus. Sujet à disponibilité et à changement sans préavis. Détenteurs d'un permis du Québec.

CIRCUIT ÉGYPTE
incluant une croisière de 4 jours sur le Nil et 3 nuits gratuites à Paris
Du 9 au 23 mars 2001
Soirée d'information: le mercredi 6 décembre 2000 à 19 h 30 au Motel Ermitage. Prière de confirmer votre présence.

LISTE DE NOS VOYAGES (GROUPE) AVION
Tous ces voyages comprennent les services d'un guide-accompagnateur expérimenté.

CUBA 27 janvier au 10 février. Acc.: Nicole Demers	PUERTO VALLARTA 22 février au 8 mars. Acc.: Nicole Demers	PUNTA CANA 24 au 31 mars ou 24 mars au 7 avril. Acc. Marie Durand	CIRCUIT EN ITALIE 25 février au 15 mars (13 jours) Acc.: Martine Poirier Soirée d'information: mardi 28 novembre 19 h 00 au Motel Ermitage S.V.P. confirmer votre présence
---	--	--	---

Au gré des flots DANS LES CROISIÈRES CARAÏBES
1200\$ Réservez avant le 14 novembre et obtenez ce rabais par cabine sur toutes les croisières d'une semaine.
plus
CROISIÈRE GRATUITE POUR 2 ENFANTS
Les enfants de 4 à 16 ans ne paient que le prix du vol.
Plusieurs itinéraires disponibles en 1 ou 2 semaines ainsi que des vacances combinées croisière et séjours en République dominicaine.
2 succursales à Sherbrooke

59, rue Child, Coaticook 849-2715
5259, rue Frontenac Lac Mégantic 583-6658
46, rue King Est 563-5344
2626, rue King Ouest 566-7603

Polynésie, Tahiti et tutti quanti

Pierre VINCENT

La Presse

Porte d'entrée presque obligée en Polynésie-Française pour un peu tout le monde: Tahiti. Les touristes commencent généralement leur périple en s'installant dans les alentours de Papeete un jour ou deux, le temps de se remettre de la fatigue du voyage, avant de partir vers d'autres îles.

Très peu s'aventurent dans le centre montagneux tout en pics pointus et en profondes vallées recouvertes d'une épaisse végétation, accessible uniquement en quatre-quatre.

Pas la peine de consacrer trop de temps à la visite de Papeete: tout ce qu'il y a d'intéressant à voir et à faire se

trouve dans un court périmètre en parallèle du boulevard Pomare. À quelques pas du quai où les grands bateaux de croisières font escale au cours de leurs circuits dans le Pacifique.

Le marché se trouve à deux pas de là: au rez-de-chaussée, fruits et légumes, viandes et poissons; à l'étage, l'artisanat: vannerie en feuilles de pandanus, paréos, colliers et divers bijoux de coquillage, ainsi que les fameuses perles noires. À des prix sur mesure pour les croisiéristes pas regardants à la dépense parce qu'ils ne disposent que d'une heure ou deux pour rapporter un souvenir made in Tahiti. Seule preuve de leur passage par ici.

Tour de l'île

La route côtière fait le tour de l'île

en 114 kilomètres. Comme les tentations de s'arrêter restent assez peu nombreuses, une journée suffira amplement pour faire tout le circuit. En incluant une halte pour la baignade.

À Tahiti, en fait, peu de plages dignes de mention de toute façon. Et pas toujours faciles à repérer parce que souvent cachées par une propriété privée. Généralement un hôtel. Cela dit, les autorités répètent à tout venant que les plages y sont toutes publiques: donc, faut pas se gêner.

Intéressantes possibilités de surf près du village Papeete, à 17 kilomètres de la capitale. Mais attention, baignade fortement déconseillée dans la baie de Papeete: les requins-tigres, assez longs pour loger un homme de bonne taille étendu tout du long dans leurs estomacs, y sévissent depuis que les pé-

cheurs y jettent des carcasses de poissons.

Cinq kilomètres plus loin, une curiosité de la nature au bord de la route: le trou du Souffleur. Tel un geyser, l'eau jaillit d'une cavité dans le rocher au gré des déferlantes. Les guides touristiques s'excitent beaucoup à propos de ce phénomène naturel.

À mi-parcours, le musée Paul-Gauguin expose des reproductions du peintre et raconte sa vie en Polynésie. À l'arrière, trois tiki de plus de six pieds: ces statues de pierre viennent des îles Australes.

Moyen de transport le plus agréable pour ses déplacements dans Tahiti: le truck, un camion converti en autobus, avec des bancs de bois installés sur la plate-forme arrière. Pas trop confortable, mais très convivial: contact direct

avec les gens du pays garanti.

Pour un aller-retour en truck d'un bout à l'autre de l'île, compter payer autour de 500 à 600 francs pacifiques. Inconvénient: le chauffeur ne part que lorsqu'il juge avoir assez de passagers pour rentabiliser sa course; et il s'arrête souvent, ce qui rogne autant de précieuses minutes de votre temps de visites.

Si l'on dispose de seulement quelques heures, il vaut mieux louer une voiture: «Au moins 4000 francs pacifiques par jour, sans compter les assurances», dit Carl Emery. Beaucoup plus pour un quatre-quatre: 15 000 francs pacifiques, kilométrage illimité et assurances comprises.

Prix du litre d'essence: 120 francs pacifiques au début de cette année et certainement plus maintenant.



Fleurs et musique pour l'accueil des touristes à l'aéroport de Papeete.

Photo La Presse, Pierre Vincent



Bouchon de circulation à Papeete: les inconvénients de la ville sans ses avantages.

Photo La Presse, Pierre Vincent

Pour apprécier la Polynésie

(Suite de F-1)

La vahiné de l'an 2000, toute débordante de bourrelets de chair dans son paréo, paraîtra à l'œil du voyageur moderne plutôt vannée et assez mal emmanchée pour faire nager le 400 mètres à un matelot. «La population souffre d'embonpoint et d'obésité», observe une infirmière française travaillant pour une clinique privée de Papeete.

Le soleil vient à peine de se lever sur l'aéroport international Tahiti Faa'a en ce matin de début de février. Des flaques d'eau sur le tarmac témoignent d'une nuit pluvieuse. Et la formation de nimbus au loin n'augure rien de bon pour cette première journée. Mais, pour l'heure, le temps se contente de se faire lourd sous un ciel variable avec, dirait une voix de chez nous, de belles percées de soleil.

Si les bannières des commerces ressemblent souvent à celles de la France européenne, tout le reste, les noms de rues, les mots des réclames publicitaires, les paysages et les visages montrent bien que nous venons de débarquer en des lieux se trouvant à quelques années-lumière des Champs-Élysées. Tout de même.

Oui, officiellement, le pays parle français. Mais, ses habitants de vieille souche, en forte majorité dans le pays, conversent et causent reo ma'ohi entre eux: faa'a pour nommer la vallée; fare, pour maison; vahine, femme; motu, île; riri, fâché; tane, monsieur; tane faaipoipo, mari; popaa, non-autochtone résidant en Polynésie...

La plus grande des 118 îles des cinq archipels polynésiens (1042 kilomètres

carrés, huit fois la Corse), la plus peuplée avec près des trois quarts de la population totale de 219 521 habitants (recensement de 1996) et la plus visitée avec la quasi-totalité des 200 000 entrées touristiques annuelles en Polynésie Française, l'île de Tahiti ressemble peu, à première vue, aux images utilisées dans les techniques de marketing pour vendre ce paradis-sur-terre-en-pleine-mer aux touristes de Californie, de l'Hexagone et d'ailleurs.

Avec ses boulevards commerçants, ses hôtels en béton, ses autoroutes et ses embouteillages, la capitale tahitienne copie, avec plus ou moins de bonheur, la banalité de quelques villes moyennes du Midi de la France.

Par ici, les Polynésiens ne passent pas leurs journées à jouer du ukulélé sous les palmiers: ils se défouleront plutôt à donner des coups de klaxon dans les bouchons de circulation.

«Il faut parfois plus d'une heure pour rentrer en ville le matin, dit Laurence, Parisienne d'origine et installée avec son mari et leur fillette en Polynésie depuis quelques années. Papeete a les inconvénients de la ville sans en avoir les avantages avec des cinémas, des théâtres et des musées.»

Pour découvrir les paradis polynésiens entourés de lagons bleus et de mer émeraude ainsi que toutes ces plages de sable blanc bordées de frangipaniers, pour trouver le plus joli de la Polynésie, il faut sortir de Tahiti. Il faut «aller dans les îles», comme disent eux-mêmes les Tahitiens, qui, pourtant, sont tout aussi îliens que les autres Polynésiens.

REPÈRES

Géographie

La Polynésie-française se trouve à 6000 kilomètres à l'ouest du Chili, à 5200 kilomètres à l'est de l'Australie, à 6200 kilomètres au sud-ouest des côtes californiennes.

Statut politique

L'autonomie croît avec la dépendance par ici: au référendum du 29 septembre 1958, organisé par de Gaulle, les Polynésiens se prononcent par une majorité de 65 pour cent en faveur du maintien des liens avec Paris. Paradoxalement, ce vote en faveur de la dépendance leur apportera par la suite de plus en plus d'autonomie: le statut de Territoire d'outre-mer laisse une large marge de manoeuvre aux élus locaux pour gérer les affaires. Marge de manoeuvre renforcée à trois reprises au cours des dernières années. Certains indépendantistes revendiquent aujourd'hui non pas une pleine souveraineté mais un statut de Pays d'outre-mer au sein de la République française pour bénéficier d'encore plus d'autonomie que maintenant.

Paris, qui nomme le haut-commissaire responsable des affaires de l'État, conserve toujours, pour l'instant, pleines compétences en matière de défense du Territoire et du maintien de l'ordre.

Population

Malgré les maladies et les nouveaux modes de vie apportés par les Européens au XVIIIe siècle, les Maoris forment toujours la majorité de la population: environ 80 pour cent des 250 000 habitants de la Polynésie-Française. Étonnante revanche des berceaux: quand les découvreurs du Vieux Continent y débarquent, ils estiment la population de Tahiti, par exemple, à environ 40 000 habitants: vingt, trente ans plus tard, il n'en reste plus que 6000.

Les Français de France, dépêchés pour y travailler par leur gouvernement ou par leur société, autrement dit les Métropolitains, ne comptent, eux, que pour cinq pour cent de la population. Autant que les Chinois. Les Européens, plus ou moins métissés, représentent, eux, un peu plus de 10 pour cent de la population.

Langues

Officiellement, le français. La plupart des Tahitiens conversent entre eux en reo ma'ohi, qui ne comprend que quelques centaines de mots. Mais, comme la plupart des mots contiennent plus de voyelles que de consonnes, il n'est pas toujours facile de s'y retrouver.

Climat

De novembre à mars, il pleut. «Parfois, il y a la pluie et le soleil en même temps, dit Carl Emery, guide et chauffeur dans le pays depuis près de vingt ans. Et, parfois, il pleut tellement qu'il peut tomber jusqu'à quatre, cinq pouces d'eau d'un coup.» Risques de cyclones en janvier et en février. La Polynésie-Française se trouvant sous l'équateur, juin et juillet seront des mois plutôt secs.

Monnaie

Franc pacifique (FP). Environ 100 FP pour 1 \$ US. 18 FP pour un franc français.

S'y rendre

Vol de près de six heures de Montréal à Los Angeles, suivi d'un vol de sept heures et demie entre Los Angeles et Papeete. Compter payer plus ou moins 1500 \$ pour le billet d'avion. Montant auquel il faut ajouter les frais de transport pour se déplacer ensuite d'île en île: environ 500 \$ pour la passe donnant accès à cinq îles.

Décalage horaire

S'il est 12 h à Tahiti, c'est 17 h à Montréal.

Lectures

Le Guide de la petite hôtellerie et du logement chez l'habitant en Polynésie-Française.

Chez Hachette, Guides Bleus Évasion centre la plus grande partie de Tahiti et la Polynésie aux affaires tahitiennes. Le Tahiti et la Polynésie-Française de Lonely Planet est aussi instructif des affaires culturelles qu'utile pour les questions pratiques. Le Livre de Tahiti de Jean-Louis Saquet publié aux Éditions Avant et Après contient de belles illustrations qui permettent de mieux comprendre la géographie et l'histoire de Tahiti.

SURDITÉ?

Je serai heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des cliniques auditives Roy & Associés, je saurai vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.

Daniel Roy
Audioprothésiste propriétaire

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
Essai gratuit
30 JOURS

NOTRE OFFRE COMPREND:
• L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit
• Aucuns frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

Profitez de notre
DOUBLE GARANTIE

• Résultats GARANTIS ou vous ne payez RIEN
• Garantie totale 3 ANS sans astérisques et sans mauvaises surprises, sur tous les appareils non couverts par la RAMQ.

Roy & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES
Écouter, Comprendre, Aider.

CENTRE AUDITIF KING
1435, rue King Ouest
Sherbrooke
(819) 566-5661

33923

CARNIVAL CRUISE LINE
AVEC **PATRICK NORMAN**

SUR LE TRIUMPH

Carnival
A chacun son plaisir!

Départ le 27 janvier 2001

Départ Miami
Playa del Carmen
Cozumel
Grand Caymen
Ocho Rios

1512\$ prix exclusif
Mega groupe
francophone

LE NORWAY
anciennement
MAJESTUEUX
PAQUEBOT France

NORWEGIAN
CRUISE LINE

Caribbes de l'est
St-Martin/St-John/St-Thomas
Great Stirrup Cay, Bahamas
Miami

Départ le 13 janv. 2001 1 099 \$
Départ le 3 fév. 2001 1 099 \$
Départ le 24 fév. 2001 1 286 \$
Départ le 3 et 10 mars 1 286 \$

INCLUS: Vol, taxes, portuaires et transferts

564-0661
4401 Boul. Bourque
Rock Forest

Membre du groupe
VASCO
www.vascoinc.com

Permis du Québec

33921

Bora Bora: plus carte postale que ça, y'a pas!

Pierre VINCENT

La Presse

Comme la plupart des complexes hôteliers de Bora Bora, celui-ci étire ses quelques dizaines de bungalows, élevés sur pilotis et couverts de toits pentus en pandanus, de loin en loin sur la lagune.

Nous nous trouvons entre l'île principale de Bora Bora et le motu de Piti Aau, une sorte de haut-fond d'une dizaine de kilomètres de long sans autres élévations que la cime de ses quelques rares arbres fraîchement plantés.

Pour accéder à sa chambre, le client de l'hôtel Méridien emprunte un pont de bois bâti sur pilotis: ce singulier passage zigzague ainsi au-dessus d'eaux bien tranquilles sur des centaines de mètres avant de s'arrêter juste après le dernier bungalow.

Au beau milieu de chaque chambre, au pied du lit: un plancher de verre. Une fenêtre, en quelque sorte, donnant une vue imprenable sur l'univers aquatique: une trentaine de poissons gris, longs d'une trentaine de centimètres, tournent en rond en-dessous de nous en cet instant. Des tout bleus, des rayés et une manière d'anguille viendront plus tard nous saluer.

Une grande porte-fenêtre s'ouvre sur un petit balcon au bout duquel un escalier en colimaçon descend dans un lagon sans rides. Mis à part les délicats sillons laissés par une pirogue se dirigeant vers le bungalow voisin: un bonhomme en débarque, attache son embarcation à la première marche, ramasse son arsenal de plongée et monte chez lui. Deux Japonaises s'ament maintenant sur leur pédalo-solo: elles ne font pas de bien grosses vagues...

Bon nombre des clients du Méridien de Bora Bora viennent du Japon. Pour les plaisirs de la plongée en apnée et autres loisirs nautiques. Ou, comme ceux-là, pour... se marier dans la minuscule chapelle attenante au complexe hôtelier. Le personnel s'occupe de régler les moindres détails de la cérémonie, et même de lancer les confettis à la sortie.

Ce midi-là, la mariée arrivera en voiturette électrique. La traîne de sa longue robe blanche vole au vent. De ses trente-six dents, elle sourit à sa mère et au ciel qui, il va sans dire, se marie lui aussi, à sa manière, avec la mer. Plus carte postale que ça, y'a pas!

L'île principale de Bora Bora se trouve comme enfermée à l'intérieur d'une double couronne: une succession de lagunes forment le premier cercle; des atolls, une barrière de corail et des hauts-fonds composent l'anneau extérieur.

Bora Bora, le paradis sur mer

Après une toute petite heure de vol au-dessus des grandes eaux, Bora Bora, située à 240 kilomètres au nord-ouest de Tahiti, apparaît à travers le hublot comme un vrai paradis sur... mer.

L'avion se pose sur une piste aménagée à même le récif. Les voyageurs passent directement du petit aéroport à un quai, où des navettes les attendent pour les conduire à leurs hôtels.

Bora Bora vit par, pour et à cause du tourisme. L'île et ses îlots comptent neuf grands hôtels totalisant près de 500 chambres, ainsi qu'une dizaine de pensions de famille et de chambres chez l'habitant: dans la grande hôtellerie, comme au Méridien, les prix grimpent facilement jusqu'à 1000 \$ la nuit; dans la petite, les prix avoisinent plutôt la centaine de dollars.

Tour de l'île

L'île principale fait une quarantaine de kilomètres carrés: une île apparemment sans âme, avec deux ou trois villages sans coeur. Y vivent en permanence environ 6000 personnes, auxquelles s'ajoutent quotidiennement un bon millier de vacanciers.

Neuf kilomètres de long sur un peu plus de quatre de large, le tour de cette île sans grands attraits sera vite fait: sur une hauteur, des installations militaires abandonnées par l'armée des États-Unis à la fin de la guerre du Pacifique. Ailleurs, un grand panneau à l'entrée d'un petit restaurant dresse la liste des célébrités passées par là. Sans doute pas un gage de qualité de la table, ce tape-à-l'oeil!

Plus loin, les restes d'un «marae»,



Photo La Presse, Pierre Vincent

La mariée sourit à sa mère et au ciel, qui lui, se marie avec la mer.

autrement dit un temple maori de l'ancien temps. Un lieu sacré, où les anciens Polynésiens assistaient à des cérémonies religieuses et s'adonnaient à des sacrifices humains. Difficile à imaginer en regardant ce tas de pierres coincé entre route et lagune.

À la lagune...

Si la visite sur terre manque de centres d'intérêt, il en est tout autrement de l'excursion baptisée feeding sharks autour de l'île.

La pirogue à balancier mesure une dizaine de mètres de longueur. Nous sommes treize à bord. L'homme au

gouvernail donne les explications et voit à l'animation. Pendant les plus longs parcours, il nous pousse des airs du folklore local en s'accompagnant au ukulélé: mes compagnons japonais applaudissent poliment après chaque prestation. Mais, s'abstiennent de prendre en photo le virtuose de l'instrument à cordes.

Au premier arrêt, tout le monde saute à l'eau pour voir le guide nourrir les requins. Puisque tout le monde peut se tenir debout dans l'eau à cet endroit, pas la peine d'emporter tout son attirail de plongée en apnée: le masque suffira pour apprécier le spectacle.

Cinq ou six spécimens de carcharias melanopterus nagent à quelques mètres de nous: ces requins d'environ un mètre de long ne paraissent pas trop s'intéresser aux intrus, qui, vraisemblablement, ne sont pas les premiers venus

ce matin. Les bébés requins se contenteront de gouter quelques-uns des morceaux de poissons lancés par le guide. Qui finira par se résigner à plonger pour reprendre son stock invendu: pas question de laisser dévaluer la marchandise.

Chiens-pêcheurs

Au deuxième stop: bain libre au-dessus d'un spectaculaire jardin de corail. Avant de laisser partir ses clients en tournée d'observation sous-marine, le guide fait une petite mise en garde contre le poisson-pierre (nohu) difficilement repérable parmi les coraux: évitez de l'approcher, sa piqûre vous ferait tordre de douleur.

Autrement, y'a qu'à suivre le ballet des poissons aux noms joliment évocateurs: le cocher, barré de large bandes noires et de minces filets jaunes; l'empereur, rayé jaune et turquoise; le perroquet, habillé d'écaillures alternant du vert au bleu; le napoléon, avec les larges babines de sa Joséphine... Pour voir le marara, pas la peine de plonger: il vole littéralement au-dessus de l'eau avec ses ailes.

Le troisième arrêt nous conduira parmi les raies mantas. Par dizaines, ces immenses poissons plats, qui doivent bien peser une soixantaine de kilos chacun, tournent autour des visiteurs qui peuvent se tenir debout dans l'eau à cet endroit de la lagune: elles viennent nous frôler comme pour nous imprégner un peu de la douceur de leur peau de velours. Tchique, tchique, ya, ya, ya!

Dernière curiosité sur le chemin de retour: des chiens-pêcheurs. Ils se mettent à deux ou trois pour attraper les poissons vivant en eaux peu profondes.

Moins carte postale que ça, y'a pas!

SI ON PARLAIT VOYAGE

« Je vous aiderai à faire un choix que vous ne regretterez pas! »

Marthe Lecours

DÉPARTS DE SHERBROOKE

13 JANV. CÔTE D'AZUR
Séjour et golf
Accompagnatrice : Louise Goulet-Lecours

18 FÉV. BOUQUET ASIATIQUE
Thaïlande, Singapour, Indonésie
Accompagnatrice : Elyse Dionne-Croteau

22 MARS CROISIÈRE - 10 JOURS (Aubaine!)
Accompagnatrice : Louise Goulet-Lecours

Nous connaissons le monde et nous le vendons bien

BOUTIQUE DU VOYAGE

SHERBROOKE 2339, Les Promenades King
(819) 563-7343
Asbestos, 525, 1re avenue, (819) 879-7188

VOYAGEZ EN GROUPE

LES ÎLOTS QUÉBÉCOIS AVEC DENYSE P. BERNARD

ILES CANARIES 30 janv./3 semaines Rapido 50 \$ avant le 10 déc.	2 689 \$
COSTA DEL SOL, hôtel-studios-appartements Club 55 rabais de 5% 20 fév. à la mi-avril. Rapido 50 \$ avant 10 déc.	à partir de 1 419 \$
LA TUNISIE 9 au 28 mars (20 jours / 18 nuits) Séjour à Hammamet et circuit dans le sud incluant 2 nuits à Djerba	2 139 \$
GRÈCE circuit 6 jours, croisière 7 jours. 21 avril au 5 mai	à partir de 3 159 \$

Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement, guide et taxes.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC

Composez sans frais : 1 800 463-1598
ou 1 800 667-6070

Détenteur des permis du Québec 34098

voyages
bellevue inc.

TOUTE UNE IDÉE DE PARTY DE NOËL!

NEW-YORK AU TEMPS DES FÊTES DU 1 AU 4 DÉCEMBRE

- Départ de Sherbrooke, vendredi matin
- Départ de New-York, lundi midi
- 3 déjeuners, buffet américain, inclus
- Visites : World Financial Center, magasin Macy's, Woolworth Building, Grand Central Station, Musée d'art Metropolitain, Centre Rockefeller, restaurant Tavern on the Green sous les lumières, Times Square, la 5e avenue et ses grands magasins, etc.
- Possibilité d'assister au magnifique spectacle de Noël des Rockettes au Radio City Music Hall
- Votre conducteur, Marc St-Louis
- Votre accompagnatrice : Hélène Massé

Prix en occ. quadruple : 425\$ can.

Consultez notre site Internet :
www.voyagesbellevue.ca

AUTRES DÉPARTS DE GROUPES

IXTAPA au Mexique, 13 au 27 janvier. Acc. Yolande Boulanger

CROISIÈRE ET LA NOUVELLE-ORLÉANS 28 janvier au 6 février. Croisière de 7 nuits au départ de la Nouvelle-Orléans, plus 2 nuits à la Nouvelle-Orléans. Acc. Marielle Landreville

En préparation :
Départ 21 mars pour 2 semaine sur la CÔTE D'AZUR et 4 nuits à Paris.
Acc. Hélène Massé 33848

SHERBROOKE
1650, boul. Portland
(819) 566-8663

LAC-MÉGANTIC
5335, rue Frontenac
(819) 583-2801

SÉJOURS EN ALGARVE AU PORTUGAL

VOLS DIRECTS MONTRÉAL/FARO

air transat

PRIX IMBATTABLES!

Auramar Formule tout-inclus
3 repas, vin et boissons locales et animation

	1 sem.	2 sem.	3 sem.
20 février	1 574\$	1 964\$	2 414\$
27 février	1 604\$	1 994\$	2 324\$
6 mars	1 554\$	1 934\$	2 324\$

Départ de groupe accompagné*
Du 7 au 25 mars

* Départ accompagné avec un minimum de 22 personnes

Torre Verde en app. 1 chambre avec cuisinette

	1 sem.	2 sem.	3 sem.
20 février	1 304\$	1 414\$	1 514\$
27 février	1 304\$	1 414\$	1 414\$
6 mars	1 254\$	1 294\$	1 394\$

Incluant : vols avec Air Transat, transferts, hébergement pour 7, 14 et 21 nuits, en occ. double et taxes
Prix sujets à changements sans préavis

m mosa

AGENCE DE VOYAGES

Permis du Québec

Savourez la magie de Disney!
Semaine thématique du 20 au 25 novembre
Journée spéciale pour les enfants le 25 novembre
Venez rencontrer les spécialistes de Disney

2990, rue King Ouest, Sherbrooke

566-5132

33844

HOMMAGE À NOS SOLDATS

À Chérisy, 189 soldats québécois moins oubliés

HOUDE

Gilles



INFO-TOURISME
Collaboration spéciale

C'est grâce à Robert Auclair, un membre de l'Association Québec-France si j'ai découvert l'existence d'un tout petit cimetière où reposent depuis 1918, les corps de nos gars du 1er bataillon canadien-français, l'ancêtre du Royal 22e actuel. Je connais, pour l'avoir visité souvent, le plus célèbre de nos cimetières, Vimy, de même que tous ceux de la Somme et

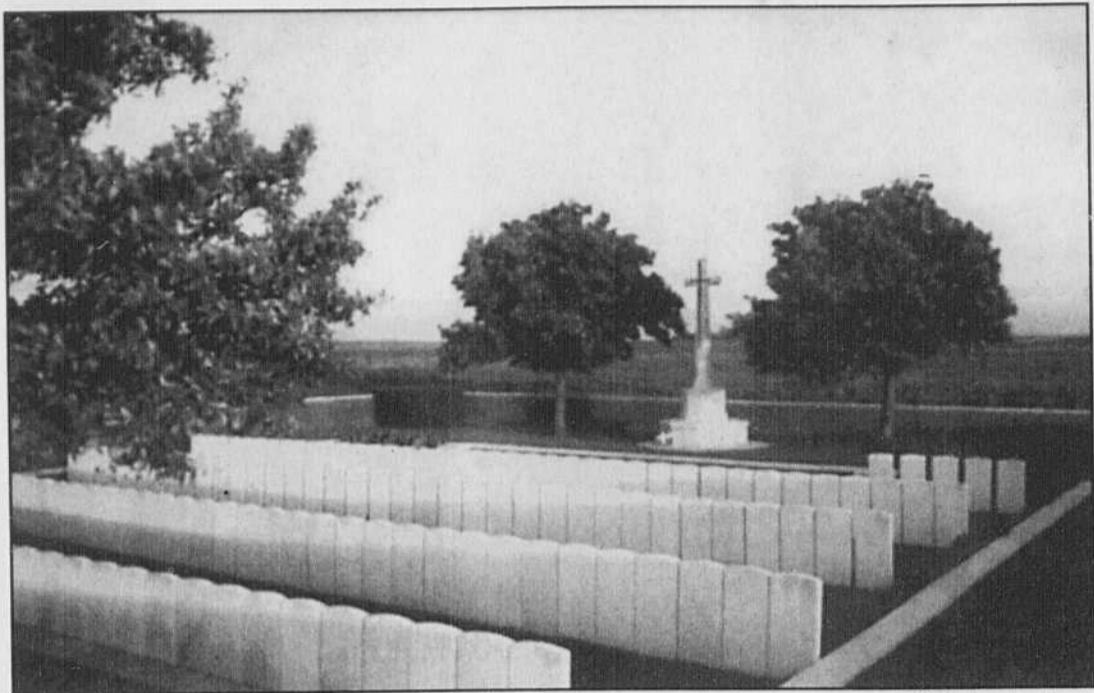


Photo Jean-Yves Bronze

Ce cimetière inconnu du Québec, à Chérisy, est forcément oublié. Il n'a reçu que trois visiteurs ces deux dernières années. Il s'agit pourtant d'un cimetière où dorment 189 héros tués dans les combats pour la prise de Chérisy à la fin d'août et au début de septembre 1918. Sur les 195 sépultures, 189 sont du Canada et surtout du Québec.

des Plages du Débarquement, mais jamais de toute ma vie quelqu'un ne m'avait parlé du cimetière de Chérisy, sauf Robert Auclair de Sainte-Foy, qui a eu la gentillesse de me faire part de l'histoire suivante.

«Il existe en France, dans la petite commune de Chérisy, à 15 kilomètres au sud-est d'Arras, et pas très loin du Mémorial de Vimy, un cimetière du Québec. Voilà la nouvelle que nous a apprise cet été la revue Québec-France. C'est la première fois, qu'un article est publié à ce sujet. Il s'agit pourtant d'un cimetière où dorment 189 héros tués dans les combats pour la prise de Chérisy à la fin d'août et au début de septembre 1918. Sur les 195 sépultures, 189 sont du Canada et surtout du Québec.

Tous les officiers du 22e furent tués ou blessés. Le major Georges P. Vanier, futur gouverneur général du Canada, y perdit une jambe.

Ce cimetière inconnu est forcément oublié. Il n'a reçu que trois visiteurs ces deux dernières années, et pour cause. Il est situé au milieu d'un champ à un kilomètre de la route. Il faut s'y rendre à pied et emprunter une piste de tracteur, plus ou moins boueuse, selon le temps qu'il a fait la veille. Tout concourt donc à l'ignorance et à l'oubli de ce cimetière par les Québécois. Ce sont pourtant les leurs, des gars de Montréal, Lévis, Jonquière, Trois-Pistoles, Salaberry-de-Valleyfield, portant des noms comme Vien, Riopel, Dion, Parizeau, Laurin, Meloche etc, qui y sont enterrés.

Le 14 octobre 1999, treize membres de l'Association Québec-France ont réussi à trouver ce cimetière. Ils s'y sont rendu à pied et se sont recueillis sur les tombes de ces soldats. Ils n'ont pas manqué de signer le registre à l'entrée du cimetière.

On peut souhaiter que le gouvernement canadien et le gouvernement québécois unissent leurs efforts, d'abord pour faire connaître l'existence de ce cimetière, et ensuite pour le rendre vraiment accessible, ce qui n'est pas le cas actuellement. Le Royal 22e Régiment pourrait être l'initiateur de cette démarche et parler de ce cimetière dont il devrait être fier. Il faudra alors en profiter pour demander à la Commonwealth War Graves Commission de corriger l'inscription à l'entrée du cimetière pour qu'on y lise Cimetière du Québec et non de Québec.»

Le Québec se souvient-il...

«Le Québec se souvient-il encore de ses fils enterrés dans le seul cimetière de guerre qui porte son nom?»

Selon Jean-Yves Bronze de la Commission Franco-Québécoise sur les Lieux de Mémoire Communs, il y aurait en France 861 cimetières où furent enterrés des soldats canadiens et québécois. C'est lui, l'auteur de l'article dont me parlait Robert Auclair, qui a bien voulu me le faire parvenir, afin que je puisse, moi aussi, contribuer en ce JOUR du SOUVENIR, à rappeler à notre mémoire collective que depuis la fin des guerres 14-18, 39-45, des milliers de nos soldats reposent à l'étranger, et trop souvent, dans l'oubli le plus total.

Jean-Yves Bronze raconte aussi qu'outre le major Vanier, à Chérisy, l'officier médical, le capitaine Albéric Marin s'apercevant que tous les officiers étaient hors de combat, enleva ses insignes de la Croix-Rouge et prit le commandement, entraînant les hommes encore valides du 22e à l'assaut d'une position ennemie.

Blessé au cours de cet acte de bravoure inusité, le docteur Marin recut la Croix Militaire des mains du Roi Georges V et la Légion d'honneur. Le docteur Albéric Marin devint un pionnier de la dermatologie au Canada, et un professeur émérite de l'Université de Montréal. Il mourut en 1960 et est inhumé au cimetière de Saint-Pie-de-Bagot.

Mais que dire de ce jeune caporal Gaspésien, Joseph Keable, inhumé seul, au cimetière communal de Wanquentin, à l'ouest de Arras? Puis de l'Acadien Félix Labrie, de Paquetteville, tué à l'âge de 21 ans.

Allons-nous, aujourd'hui 11 novembre, refuser à tous nos héros, morts pour la Patrie, quelques secondes de silence et de réflexion pour que jamais plus nos enfants aient à subir la guerre brutale?

Jean-Yves Bronze, nous rappelle aussi que déjà en 1919, Roland Dorgeles (1885-1973) écrivait à propos de l'oubli, dans Les Croix de bois, qui lui valut le prix Goncourt: *Mes morts, mes pauvres morts, c'est maintenant que vous allez souffrir, sans croix pour vous garder, sans coeur où vous blottir. Je crois vous voir roder, avec des gestes qui tâtonnent, et chercher dans la nuit éternelle tous ces vivants ingrats qui déjà vous oublient.* Aujourd'hui, en tout cas, ils seront moins oubliés à cause de *La Tribune*.

Une histoire presque incroyable

Avec David Lehmann, jeune caméraman de Cogéco-Magot, je suis à Tarbes, ville natale du Maréchal Foch et site du célèbre Jardin Massey, quand notre amie Nathalie Morel de Tourisme Hautes Pyrénées, nous suggère d'aller à Nistos rencontrer un certain Alain-Pierre Gaudet.

Nous acceptons, et Nathalie nous organise un rendez-vous avec M. Gaudet à Nistos-en-Bas devant le seul bar de ce pittoresque village, perdu dans les montagnes. En réalité, Nistos est à environ 150 kilomètres seulement de Toulouse dans la Vallée d'Aure. Magnifique pays, à la limite de la France séparée de l'Espagne par les hautes montagnes.

Arrivés avant l'heure du rendez-vous, David et moi, avons le temps d'écouter et de voir des bandes, (orchestres typiques) qui animent les paysans venus nombreux à une fête du village. Enfin arrive Alain-Pierre Gaudet, qui dès sa sortie de son automobile nous reconnaît facilement à cause de la caméra à l'épaule que portait alors David.

À son premier bonjour, la main tendue vers nous, je reconnais son accent québécois et lui fais part aussitôt de ma surprise.

«Je vous raconterai ça, dit-il. Prenez-place dans ma voiture car je vous conduis à Nistos-en-Haut afin de rencontrer mon ami Jean Bordes, une vrai maquisard et héros de la dernière guerre.»

Mais d'abord l'histoire du Québécois Alain-Pierre Gaudet.

«Je travaillais en Californie et voilà que je tombe amoureux d'une Française qui accepte de m'épouser. Nous rentrons donc en France et j'habite dans le Sud-Ouest depuis déjà plus de 22 ans, travaillant à mon compte comme traducteur. Or un jour, (pendant que nous montions toujours dans la montagne) je faisais le plein quand le pompiste reconnu mon accent et me dit: «vous devez bien connaître l'histoire du pilote canadien enterré là-haut dans la montagne au Pic du Douly?».

«Je savais, nous dit Alain-Pierre, que les montagnards ne parlent pas beaucoup, mais quand même, après 22 ans parmi eux, c'était la première fois que quelqu'un s'ouvrait la bouche pour m'indiquer très vaguement, qu'un Canadien était inhumé près d'ici et cela, depuis 1944. Ma curiosité piquée au vif, je commence alors mon enquête personnelle pour en savoir plus au sujet de ce pilote et du pourquoi de son inhumation dans les Hautes-Pyrénées.

«Je réussis donc, malgré les silencieux montagnards, à rencontrer un jour Jean Bordes que tous ici, dans la région, considèrent comme un héros mais aussi comme le gardien du terrain où est inhumé mon concitoyen. Monsieur Bordes, m'invite donc à grimper au Pic du Douly, où j'apprends une histoire incroyable.»

Nous étions au bout du monde, dans un cul-de-sac, en pleine forêt, face à une clôture où on stationna la voiture car il fallait grimper durant encore 45 minutes pour rejoindre Jean Bordes et connaître enfin l'incroyable histoire du pilote canadien qui dort ici à tout jamais depuis juillet 1944.

Enfin! essouffés nous voilà au cimetière Anglo-Canadien.

Plus on approchait de notre but, plus la forêt était belle, le sentier plus abrupte et les cris, à la Tarzan, de notre guide plus fréquents, afin de prévenir le gardien des lieux, Jean Bordes, de notre arrivée toute proche.

Ce dernier, âgé d'environ 80 ans, agile et en forme comme un alpiniste, sort de sa cabane et nous accueille avec un large sourire. Nous lui demandons l'autorisation de l'interviewer et de filmer les lieux durant quelques minutes. Écoutons-le.

«Nous sommes en juillet 1944, les Nazis sont partout dans nos villages. Ils paniquent, tuent, incendient et veulent se venger à cause du débarquement des alliés. Ils sentent que c'est la fin, mais ripostent vigoureusement. On m'appelle, alors, Henri, je suis chargé des liaisons entre les organisations de Résistance et des missions de renseignements pour le Maquis de Nistos. Nous avions plusieurs missions dangereuses à exécuter pour stopper les Boches et éviter d'autres massacres. Notre groupe d'environ 115 maquisards manquent de tout et c'est avec joie que Tarbes, nous annonce un parachutage d'armes, de vêtements et de chaussures. Nous sommes tous dans l'attente du parachutage qui viendrait d'Alger, en Afrique du Nord.

«Mais voilà, que le 18 juillet, un jeune berger du village arrive tout essouffé à notre cachette en s'écriant: «un avion anglais s'est écrasé au pied du Douly. Venez!»

«Nous sommes 15 maquisards à partir vers, le Clot du Douly. Nous apercevons un coin de forêt tout roussi. Un spectacle affreux s'offre à nos yeux. Des hêtres énormes ont été fauchés et leurs débris se mêlent aux débris informes

de l'avion. De celui-ci, il ne reste plus que des ferrailles tordues et calcinées. Une aile portant la cocarde anglaise est restée accrochée à un roc. On devine que c'est un bombardier quadrimoteur, l'Halifax. Les cadavres des aviateurs sont si déchiquetés qu'on les distingue pas tout se suite au milieu des décombres. Il faudra attendre au lendemain.»

Lesli Arthur Peers

«La journée entière se passe à recueillir et identifier les corps mutilés des malheureux aviateurs, six de l'Angleterre et un du Canada. Dans une clairière tout près des débris du bombardier, sept fausses sont creusées, capitonnées de fougères, et les corps des aviateurs étrangers mort pour la France y sont étendus côte à côte. Une petite cérémonie modeste des maquisards, un salut militaire des dépôts de fleurs par la population de Nistos. (le dimanche suivant). Ensuite, 50 ans de silence presque complet au sujet de cet accident.»

Quand notre Québécois Alain-Pierre Gaudet, apprend cette histoire et qu'il visite pour la première fois les sept fosses, il est d'abord très ému (comme David et moi d'ailleurs) mais il est aussi un peu scandalisé par la trop grande modestie de l'endroit.

Avec Jean Bordes, il entreprend des recherches auprès de l'Ambassade du Canada et des autorités militaires de Londres, afin d'en savoir plus au sujet du pilote Peers et aussi afin de sonder les possibilités de refaire, plus convenablement un cimetière et une officielle cérémonie. Apparemment, les autorités militaires ne savaient à peu près rien de ce crash et même le fils de Lesli Arthur Peers, qui n'avait jamais connu son père, ignorait l'endroit exact de la sépulture de ce dernier et des membres de son équipage.

Heureusement, cette incroyable histoire se termine bien, car en juin 1994, grâce à la collaboration du Canada, de l'Angleterre et de la France, des ouvriers, bénévoles et des anciens du maquis refirent, à la même place, un nouveau cimetière, beaucoup plus digne, de la mémoire de nos aviateurs. C'est donc le 27 août 1994, en présence de plusieurs dignitaires et du fils de Lesli Arthur Peers, que fut inauguré le petit, mais très joli et émouvant nouveau cimetière du Pic du Douly, dans le Haut-Nistos, Commune de Sacoué dans les Hautes Pyrénées.

Sur les routes des cimetières militaires

Des attractions formidables attendent les visiteurs

On ne fait pas nécessairement un voyage en France et en Belgique pour visiter uniquement des cimetières, j'en conviens, mais cela peut devenir un excellent prétexte pour découvrir les alentours.

Par exemple, si vous visitez les Plages du Débarquement, c'est évident que vous passerez à travers une bonne partie de la Normandie où vous admirerez des villes telles Deauville, Trouville et Honfleur. Plus vers le Nord, vous voudrez vous arrêter à Dieppe, Fécamp et Étretat, (on dit que se sont les falaises et les plages les plus photographiées et peintes en France).

En visitant Vimy, un site et un monument tout à fait exceptionnel sur lequel sont gravés 11 285 noms de soldats canadiens, vous séjournerez peut-être dans la ville de Arras pour apprécier

EN BREF

* Grand merci aux ex-instituteurs du Haut-Nistos, Madame et Monsieur Lucien Rumeau, qui ont publié une instructive brochure intitulée: «Ceux des Maquis d'Esparras et de Nistos». Rééditée en 1994 l'Association Nationale des Anciens Combattants de la Résistance des Hautes Pyrénées.

* Un merci spécial à Robert Auclair et Jean-Yves Bronze de l'Association Québec-France.

* Aussi, Marc Laforges d'Air France, Maison de la France à Montréal, et toute l'équipe de, Tourisme Midi Pyrénées, d'Elfie Tran, du bureau de New-York.

l'architecture flamande du XVIIe siècle sur la Grand-Place et la Place des Héros. Vous voudrez sans doute savoir pourquoi une bonne partie de la ville est construite au dessus de boves, ou caves, profondes de plusieurs étages, qui servirent d'abri au cours des différentes guerres. Vous serez ici, en plein pays des mines de charbon qui inspirèrent Émile Zola pour son fameux roman, *Germinal*, enfin bref, autour de Vimy et aussi, maintenant, de Chérisy, c'est plein de petits villages et de monuments historiques à découvrir, en sillonnant les routes secondaires de la région.

Encore quelques kilomètres vers le Nord et vous voilà dans la ville natale du Général de Gaulle, à Lille, autrefois Flamande. Les touristes sont souvent surpris de constater que la Flandre française existe encore. Beaucoup de Lillois parlent la langue, et de nombreuses maisons ressemblent à celles de la Belgique et de la Hollande. D'ailleurs, d'ici, vous vous rendez en peu de temps soit vers la Belgique flamande ou encore la très belle région de Boulogne où vous longerez la mer jusqu'à Dunkerque en suivant, la plus que jolie, Côte d'Opale. Je n'ai pas insisté sur Lille mais sachez que cette ville de 200 000 habitants vaut une visite prolongée ne serait-ce que pour le plaisir de flâner et d'admirer les nombreuses sculptures de la grande Place du Général-de-Gaulle. Une ville qui possède aussi une forteresse de Vauban à voir absolument.



Les falaises d'Étretat et les plages normandes du secteur sont les plus photographiées et peintes en France.

0\$

COMPTANT

LA PLUS ABORDABLE BERLINE AU MONDE



L'irrésistible RIO 2001

- Moteur 1,5 l, 16 valves, DACT
- Suspension indépendante aux 4 roues
- 2 coussins gonflables
- Aileron arrière
- Glaces teintées
- Radio AM/FM
- Poutrelles d'acier dans les portières
- Garantie 5 ans/100 000km
- Assistance routière 24 h/jour

199⁹⁵\$ /mois
0\$ COMPTANT
0\$ TRANSPORT
0\$ PRÉPARATION

Le 4x4 le plus vendu en région Plus populaire que le RAV 4 et CRV réunis

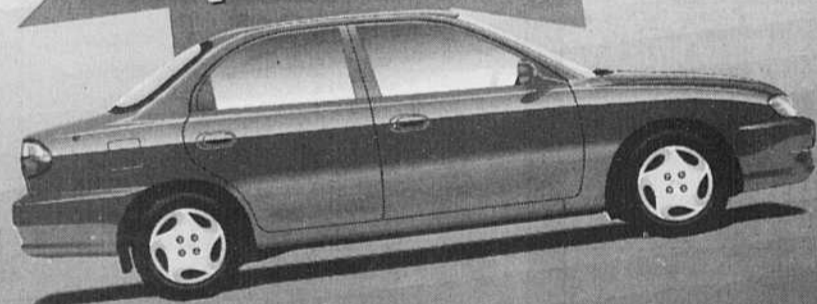


Le SPORTAGE 4x4 2001

- 4 x 4 à la volée
- Groupe électrique
- Finition luxueuse
- Roues 15 pouces
- Moteur DACT, 16 valves
- Garantie totale avec assistance routière 24 h/jour

299⁹⁵\$ /mois
0\$ COMPTANT
0\$ TRANSPORT
0\$ PRÉPARATION

Plus grande qu'une Corolla Plus puissante qu'une Civic



La toute nouvelle SEPHIA berline 2001

- Berline spacieuse et bien équipée
- Moteur DACT, 125 chevaux
- Finition soignée
- Grand coffre arrière
- Garantie totale avec assistance routière 24 h/jour

219⁹⁵\$ /mois
0\$ COMPTANT
0\$ TRANSPORT
0\$ PRÉPARATION

OUVERT CE SAMEDI ET DIMANCHE



Drummondville

1505, boul. René Lévesque (819) 478-2655
 Adjacent à Drummondville Nissan et Saturn Drummondville



Sherbrooke

4290, boulevard Bourque, Rock Forest (819) 563-3737
 Adjacent à Sherbrooke Nissan

OUVERT CE SAMEDI ET DIMANCHE



Granby

1348, rue Principale (450) 777-0332
 Adjacent à Saturn Granby

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

* Location 48 mois. Valeur résiduelle garantie. Limite de 20 000 km/année, excédentaire de 10c/km. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus. Les photos peuvent différer.

LE BRIDGE

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE

andre.trudelle@lapresse.ca

Dans la main qui suit, le déclarant, à 6 Co, reçoit une entame favorable, mais il n'est pas au bout de ses peines pour autant. Comme jouez-vous en Sud, après l'entame du 4 de Pi (4e ou 5e carte d'une couleur longue).

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: tous			
NORD			
♠ 5			
♥ A1087			
♦ AD97			
♣ A975			
OUEST		EST	
♠ D10864		♠ 732	
♥ V53		♥ 4	
♦ V84		♦ R103	
♣ R8		♣ DV10432	
SUD			
♠ ARV9			
♥ RD962			
♦ 652			
♣ 6			
Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
1 Co	2 Pi	3 Pi	passo
4 SA	passo	5 Tr	passo
6 Co	passo	passo	passo
Entame: 4 de Pi			

Infographie La Presse

Voici comment, en séance de duplicata, un déclarant a réussi son contrat. Le 9 de Pi fait la première levée. Roi de Co. Petit Tr vers l'As et petit Tr coupé. Le Roi tombe en Ouest.

Petit Co vers l'As et petit Co vers la Dame, réglant le cas des atouts adverses. As et Roi de Pi, puis Valet de Pi coupé au mort. Est est squeezez. Il défausse le Valet de Tr. Retour Tr. La Dame gagne, mais la main fermée défausse un petit K.

Est doit rejouer K vers As-Dame au mort. Le troisième K du mort est coupé. Si Est se défait d'un petit K, le mort revient du 9 de K. Est prend du 10 et rejoue Tr. La main fermée coupe, petit K vers l'As. Le Roi tombe et la Dame de K assure la réalisation du contrat.

Les gagnants de la séance de bridge du Club Saint-Boniface du 1er novembre sont:
NORD-SUD: Michèle Lalloume et Claude Duimet, Cécile Dorian et Germaine Brunelle, Thérèse Allard et Madeleine Theriault.
EST-OUEST: Thérèse et Jacques Roy, Gisèle et Roméo Godhew, Fernande Mayhew et Suzanne Gendron.
 Les gagnants de la séance de bridge du Club Saint-Boniface du 2 novembre sont:
NORD-SUD: Micheline Grondin et Paul Boulanger, Aline Beaulieu et Clovis Masson, Rita Gauthier et Gilles Léonard, Lucette Bilodeau et Angèle Letendre.
EST-OUEST: Thérèse et Jacques Roy, Suzanne Gendron et Jean Frédet, Jeannine Ruel et Julien Theriault, Gisèle et Roméo Godhew.
 Les gagnants de la séance de bridge du Club du jeudi 2 novembre sont:
NORD-SUD: Jeanne Labrecque et Jacqueline Brûlotte, Florence Boissard et Renée Fortier, Thérèse Godbout et Françoise Janas.
EST-OUEST: Suzanne Crispeau et Mado Beaudin, Paulette Simard et Lorette Beaulieu, Pauline Roy et Germaine Goyette.
 Les gagnants de la séance de bridge du Faubourg Mena'Sen du 3 novembre sont:
NORD-SUD: Jeanne Labrecque et Thérèse Godbout, Doris Lafort et Claire Fiset, Denise Mercier et Paul Boulanger, Paul Bourassa et André Roy, Paulette Simard et Marcel Fiset, Yvette Tanguy et Jeannine Grondin.
EST-OUEST: Marlene DeCouvreur et Jean-Marie Beaudin, Julienne Milette et Luc Blouin, Lorette Collard et Lise Rodrigue, Fernande Mayhew et Jacqueline Letendre, Roger Robert et René Arsenault ex aequo avec Claire Hamel et Claudette Bérard, Henriette Boucher et Lise Lamarche.
 Les gagnants de la séance de bridge de Notre-Dame du Perpétuel Secours du 5 novembre sont:
NORD-SUD: Jacqueline Lussard et Fabiola Paquin, Estelle Pelletier et Simone Duroseau, Jacqueline Brûlotte et Marlene DeCouvreur ex aequo avec Suzanne Lefebvre et Louise Perreault.
EST-OUEST: Thérèse Godbout et Françoise Janas, Bernadette Binette et Florence Marois, Jacqueline Saint-Pierre et Thérèse Godbois.
 Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 5 novembre sont:
NORD-SUD: Madeleine et Roger Courchesne, Micheline Grondin et Paul Boulanger.
EST-OUEST: Dolores Godbout et Claude Duimet, Huguette Riendeau et Paul Bourassa.
 Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 7 novembre sont:
Section A, NORD-SUD: Madeleine et Roger Courchesne, Bernadette Binette et Fernande Mayhew, Toussaint Bouchard et Robert Blais.
EST-OUEST: Louise Falardeau et Clovis Masson, Fernande Breton et Ghislaine Lefebvre, Florence Marois et Suzanne Blouin.
Section B, NORD-SUD: Jeanne Labrecque et Colette Gagné, Claudette Bérard et Lorette Collard ex aequo avec Marlene DeCouvreur et Jacqueline Brûlotte.
EST-OUEST: Suzanne McDonough et Louise Langis, Jeannette Bolduc et Simone Duroseau, Jacqueline Brûlotte et Lise Beaulieu.
 Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL, du 7 novembre sont:
NORD-SUD: Denise Mercier et Jeanne Labrecque, Lydie et Guy Chauvin ex aequo avec Lise Lavigne et Françoise McKean.
EST-OUEST: Françoise Renaud et Rita Saint-Hilaire, Madeleine Desmarais et Marlene DeCouvreur, Len Dorey et Gerry Lawlis.
 Les gagnants de la séance du Club de bridge de Moog, affilié à l'ACBL, du mercredi 8 novembre sont:
NORD-SUD: Denise Mercier et Jeanne Labrecque, Michèle Ducharme et Françoise McKean, Cécile Gendron et Charles Gauthier.
EST-OUEST: Len Dorey et Gerry Lawlis, Diane Bergeron et Guy Larose, Lorette Laffleur et Huguette Saint-Hilaire.
 Les gagnants de la séance de bridge du Club Aromis du mercredi 8 novembre sont:
NORD-SUD: Claire Rompré et Huguette Parent, Anita Laforest et Jeannine Dumesnil, Monique et Emile Labrecque, Irène Roy et Lorette Blais.
EST-OUEST: Jacqueline Duvallet et Lise Saint-Amour, Gilbert Beaudin et Lucien Gagnon, Pauline et Jeannine Hamel, Gisèle Bergeron et Margot Lavoie.
 Les gagnants de la séance de bridge Notre-Dame de l'Assomption du 8 novembre sont:
NORD-SUD: Paul Boulanger et Micheline Grondin, Madeleine et Jean-Pierre Gagnon, Yvette Tanguy et Céline Desruissaux.
EST-OUEST: Paul Bourassa et Lise Trépanier, Germaine Goyette et Pauline Fortier, Marlene DeCouvreur et Thérèse Godbout.

SOLUTION DU PROBLÈME B-218

1	K	A	L	I	N	O	S	C	O	P	I	E	A	N	G	R	I	T	E	2
2	P	R	A	G	I	C	A	B	A	T	E	S	E	R	V	E	R	E	3	
3	P	R	A	T	A	C	I	O	N	A	S	E	R	V	E	R	E	4		
4	O	D	O	A	T	T	E	N	E	E	T	A	O	I	S	5				
5	L	O	U	L	A	B	I	N	O	I	S	6								
6	B	E	N	C	O	N	T	R	E	7										
7	D	O	R	O	A	S	E	E	N	E	8									
8	M	A	R	I	E	M	I	N	O	I	S	9								
9	A	M	I	S	A	N	T	E	M	A	R	I	10							
10	H	O	M	A	N	A	N	T	E	M	A	R	11							
11	A	H	U	R	I	B	A	D	O	E	N	I	12							
12	D	O	R	E	V	E	R	E	S	T	E	13								
13	M	A	T	R	E	S	E	N	E	S	14									
14	T	R	E	S	E	N	E	S	15											
15	O	U	L	A	B	I	N	O	I	S	16									
16	T	R	E	S	E	N	E	S	17											
17	M	A	R	I	E	M	I	N	O	I	S	18								
18	H	O	M	A	N	A	N	T	E	M	A	R	19							
19	A	H	U	R	I	B	A	D	O	E	N	I	20							

VOTRE HOROSCOPE



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous serez en contact avec une personne qui pourrait vous donner une idée intéressante. Souvenez-vous toutefois qu'en dernier ressort vous êtes mieux placé pour décider de ce qui vous convient. Côté cœur, vous serez attentif aux gens que vous aimez. Soirée agréable.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous serez très minutieux aujourd'hui. C'est le moment de faire ce qui demande de la dextérité et de la méthode. Dans vos rapports avec vos proches, vous pourriez donner un coup de main à quelqu'un que vous aimez bien. Soirée possible.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Bonne journée dans toutes vos activités si vous pouvez utiliser votre créativité. Ne vous laissez pas influencer par des personnes déçues qui pourraient tenter de vous faire voir la vie tristement. Vous aurez une surprise agréable.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Bonne journée pour faire des petits achats pour votre maison. Vous aurez bien du plaisir si vous pouvez rester à la maison. Sentimentalement, vous ressentirez un besoin pressant de vous exprimer. Essayez donc les gestes. En soirée, vous serez en pleine forme. On appréciera votre délicatesse.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous serez tout à fait à l'aise si vos activités demandent le sens de la communication. Vous saurez vous faire comprendre avec simplicité. Dans vos relations avec les autres, vous les ferez rire. Chance au jeu.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous serez en mesure de prendre les choses en main. Vos décisions seront bonnes car elles s'appuieront sur un juste dosage de réalisme et d'imagination. Dans votre vie sentimentale, évitez d'être trop possessif.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Bonne journée pour le développement d'un nouveau projet. Ça ne veut pas dire de laisser tomber ce que vous faites actuellement. Ajoutez, simplement. Côté cœur, vous serez pleinement vous-même, bien dans votre peau, prêt à tout pour rendre l'autre heureux. Journée chanceuse : la pleine lune passe dans votre constellation.

du 21 MAI au 21 JUIN

Vous serez d'humeur réservée. Vous mènerez rondement toutes les activités routinières. Côté cœur, vous pourriez trouver la solution d'un petit ennui. Vous tirerez votre épingle du jeu dans quelque situation que vous soyez. Soirée plaisante.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous serez enthousiaste aujourd'hui. Les astres vous donneront un coup de main dans votre désir de plaisir. Un nouveau champ d'intérêt que vous avez commencé d'explorer vous permettra d'élargir vos horizons. Vous serez en paix avec vous-même.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous serez tenté de reculer devant une proposition qui vous semblera au-dessus de vos possibilités. Réfléchissez bien avant de prendre une décision. Dans vos rapports amicaux, vous ferez part de vos opinions avec simplicité. Gardez du temps pour vous détendre.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Avec une approche modérée, vous pourrez résoudre un problème. Vous serez à la fois logique et pratique. Par ailleurs, vous saurez prendre le temps de vivre et vous pourriez même faire des changements qui rendraient votre vie plus plaisante. Indépendance d'esprit.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Votre vie sociale prendra une tournure colorée. Vous serez comme un poisson dans l'eau si vous voyez du monde. Vous pourriez vous intéresser sous peu à un nouveau projet. Vie du cœur plaisante. Vous serez concret.



SAGITTAIRE



CAPRICORNE



VERSEAU



POISSONS



BÉLIER



TAUREAU



GÉMEAUX



CANCER



LION



VERGIE



BALANCE

HORIZONTALEMENT

- Pomme d'un vert éclatant - Partie de l'accotement d'une route accessible aux piétons (m. comp. pl.)
- Vêtement ecclésiastique - Langue - Ventilation - Bradye
- Site archéologique de l'Inde - Nombre - Article
- Désirer - Orienter - Limon très fertile
- Différemment - Mouvement de colère - Petite pièce
- Canton suisse - Terbiem - Petit de l'oie - Rumeurs
- Paysages - Tremble - Direction
- Lentille - Interj. - Isolé - D'un auxiliaire - Comm. d'Italie
- Néant - Emmerder
- Qui manque de naturel - D'un auxiliaire - V. de Suisse - En matière de
- Au Japon - Produit comestible - Qui s'est fait chair
- Près du Tech - Action de poursuivre - Peuple amérindien de Colombie - Pron. familial
- Ajouter du nitrate à - Enveloppe - Fusil
- Pige - N'arrive pas premier - Huile essentielle - Pareil - Colère
- Étuis - Première - Ch.-l. de c. du Cher
- Solutions - Alternative - Titane - Ruisseau - Héroïne espagnole
- Voie ferrée - Fait son testament - Humaniste hollandais
- Lichen filamenteux - Répétitions involontaires et inutiles d'un même acte moteur ou verbal
- Pierre fine aux tons divers - Électronvolt - Ensorcellement
- Unités de mesure - Situées - Passée sous silence

VERTICALEMENT

- Compromettre par un mauvais usage - V. d'Allemagne - Elle n'est pas douce
- Facile à traverser - Vieille cité - Cépage blanc - Volcan actif du Japon
- Point final - Masse arrondie de quelques cellules sécrétrices
- Négation - Lawrencium - Neptunium - Écorcher
- Amorce pour la pêche - Sert à lier - Partie du corps - Fl. d'Allemagne
- Arbres du Cameroun - Stère - Orient - Astate
- Poisson des eaux tropicales - Peuple de la Gaule celtique - Pron. personnel
- Sur une scène - Sélénium - Irlande - Hic - Iridium
- Précipitamment - Sous-programme informatique
- Prix fixé par une convention - On y conserve des viandes - Saisons
- Disparate - Trop mûr
- Épouse d'un rajah - Courroies
- Qui a peu de hauteur - Compositeur français - Dieu
- Singe - Pays imaginaire dans "Les Voyages de Gulliver" - Manqués
- Très grand arbre de la forêt africaine - Béryllium - Volcan - Évasive
- Employé de la Bourse - Personne bavarde - Molybdène
- Des gens - Nos voisins - Hors d'usage - Bagatelles
- Bases qui donnent de la solidité - Satisfaisant - Idiot
- Liquide - Déplacer - Greffer - Erbium - Plus long que large
- Épingle à cheveux formant ressort - Délaiées - Petit mot latin

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



LE MOT PERDU

7 lettres: enquête policière

636

E	E	E	E	E	C	R	E	U	B	I	R	T	T	A
T	L	T	I	L	T	E	M	T	E	P	E	E	A	S
C	R	R	E	O	P	I	T	N	E	D	R	A	T	S
A	U	R	F	F	N	M	R	A	A	C	I	I	E	U
C	C	F	E	I	O	E	I	T	E	A	F	A	V	M
C	R	T	S	D	T	D	S	S	I	T	U	E	D	E
E	I	T	E	R	I	A	T	I	D	E	R	E	H	R
S	R	S	E	U	N	C	L	S	R	P	C	J	U	C
E	T	I	P	M	U	A	C	S	O	L	U	J	I	A
E	E	P	A	L	R	R	S	A	I	S	U	T	S	P
R	A	U	T	F	I	E	P	N	T	G	O	P	S	A
U	P	U	Q	B	C	P	T	I	E	Y	E	P	I	C
S	R	T	E	O	O	O	C	N	E	C	A	L	E	I
E	O	R	R	S	P	E	R	N	T	Y	T	A	R	T
M	O	P	E	R	E	E	I	T	S	E	V	N	I	E

- Académie
- accès
- acte
- aide
- apposé
- appui
- ardent
- aspect
- assistant
- assumer
- attribuer
- capacité
- chef
- citoyen
- clé
- clerc
- culture
- curie
- déclin
- droit
- époque
- état
- faire
- fête
- genre
- héritaire
- huissier
- investi
- juge
- justice
- législatif
- mesure
- ministre
- modeste

solution du numéro 635: DISCOURS

MOTS CROISÉS

B-219

Denyse Béliste

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12									



15 ANS

La vie à

ALEXANDRE ROBERGE
Collaboration spéciale
alexroberge@hotmail.com

Je ne sais pas mais je file pour un petit somme. Après tout, c'est l'époque de l'hibernation des marottes, des derniers oiseaux fuyant vers le sud, de la première neige, des

Avez-vous un oreiller quelqu'un ?

annonces de Noël (Hé oui ! Déjà !), des vins nouveaux et des élections... euh... fédérales ? C'est ça ! Avec Stockwell Duceppe, Jean Day et Gilles Chrétien là ? Non, je «déconne» pour vous dire à quel point nous ressentons cette campagne fédérale : ZZZZZZZZ (censé ressembler à un ronflement...)

On rit mais c'est pratique pour les insomniaques : Vous avez des problèmes d'insomnies ? Suivez la campagne fédérale ! Je ne veux pas m'embarquer dans la politique profonde où je jouerai le partisan clownesque d'un parti (pas parce que la politique ne m'intéresse pas, c'est parce que c'est un sujet très «délicat» et j'ai pas la bonne machine à laver... La «pognez»-vous ? Délicat... Du linge délicat... Machine à laver ? Ha ! Puis de la «schnoutte» !).

Cependant, il est prouvé que beau-

coup de gens se demandent pourquoi on est en élection (quoique quand je regarde les erreurs de Chrétien, je m'en pose plus de questions... en tout cas !). De plus, on nous passe cent fois par jour à la radio et à la télévision la maudite annonce «plate» de : êtes-vous sur la liste ? Rappelez aux gens de vérifier s'ils sont sur la liste électorale est légitime. Après tout, il y a toujours des retardataires qui se rendent compte de cela à la dernière minute et ça devient un chaos administratif. Mais, cette année, les gens ne sont tellement pas préoccupés par la campagne qu'on est forcément obligé de passer la publicité souvent !

Un autre sujet, qui est un stimulant par contre, c'est la réglementation sur les gens ivres au volant. On dirait que tout le monde se fout du vieux slogan : «L'alcool au volant, C'EST CRIMI-

NEL !» On conduit saoul, personne ne les retient, ils s'en vont tuer du monde. Ils ont un petit dix ans (c'est générique !) en cellule (qu'ils pourront contester en cours d'appel...), se font réquisitionner leur voiture et perdent leur permis pour une dizaine d'années mais ils s'en foutent : j'ai plus mon «char» mais je peux prendre celui du beau-frère, du voisin, du «chum», etc. Ce qui fait qu'il y a des récidivistes qui tuent des enfants ! Des enfants, on rit plus là !

Et, attention, n'allez surtout pas leur demander une compensation monétaire ! Ben non ! (Ton sarcastique) Ils font tellement pitié ! Ils tuent du monde à des vitesses folles mais ce n'est pas grave, (ton sarcastique) ils pouvaient pas se contrôler !!! Hé ! Quand tu prends six bières ou cinq «shooters» en ligne, c'est toi qui a choisi de te rendre malade ! Donc,

n'allez pas me faire pleurer... Si vous avez des problèmes avec l'alcool, il y a une dizaine d'organismes qui peuvent vous aider et ils sont compétents. Mais non ! C'est bien mieux d'aller tuer trois ou quatre personnes parce qu'on était tellement saoul qu'on voyait rien !

Bon, je m'emporte mais je trouve ridicule qu'il y ait encore ce genre de chauffeurs sur les routes. En plus, l'histoire de Thetford Mines m'a un peu ébranlé et j'offre toutes mes condoléances à la famille éprouvée ainsi qu'à la communauté chagrinée (ça ne remplace rien mais c'est sincère).

Sur ce, ayez une pensée pour Mathieu et sa soeur qui nous regardent d'en haut. Bonne semaine et n'oubliez pas que les élections sont le 27 novembre (au cas où il y en aurait qui oublierait...)

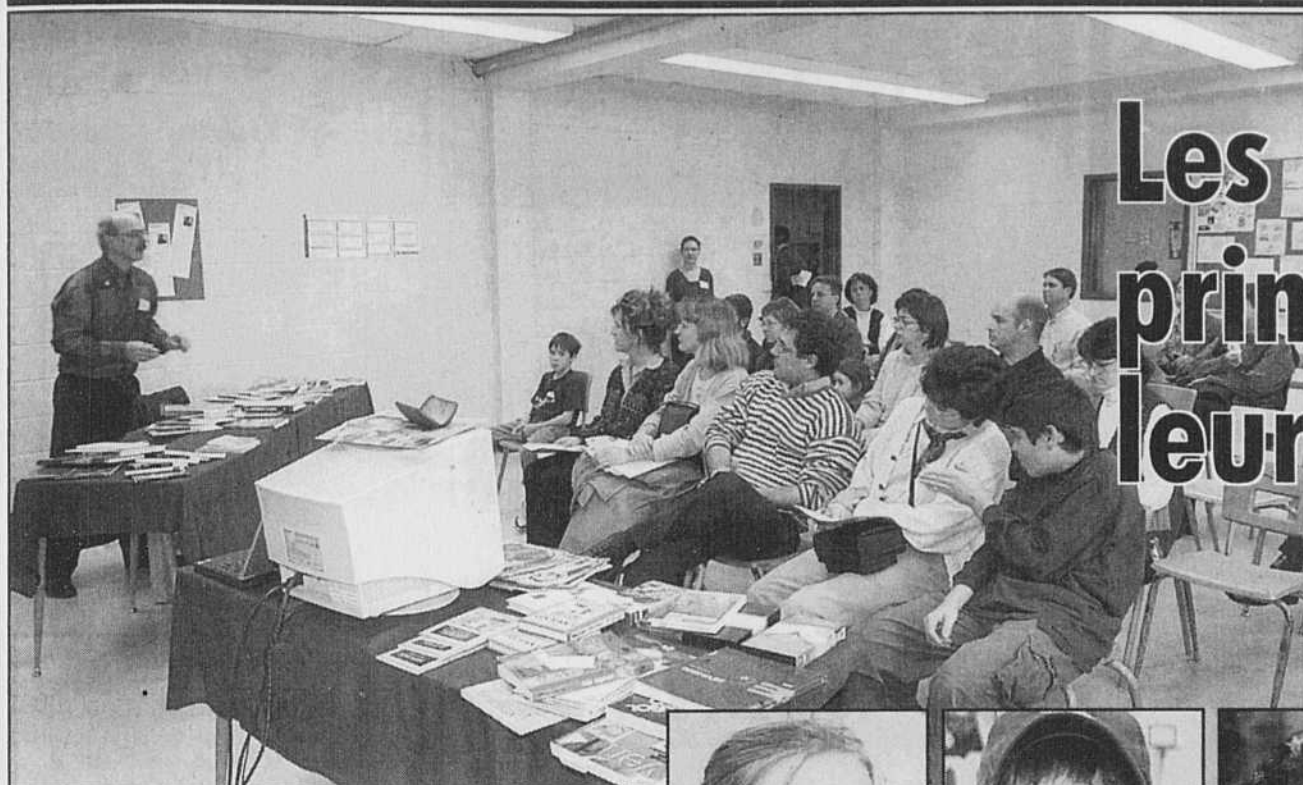


Photo Imacom, Claude Poulin

Un groupe de parents assistent aux portes-ouvertes du Séminaire Salésien.

René-Charles QUIRION

Sherbrooke

À moins de neuf mois de leur passage au secondaire, les élèves de 6e année du primaire ont commencé le magasinage de leur école secondaire lors des journées portes ouvertes dans les différents établissements de la région de Sherbrooke.

Âgés de 11 ou 12 ans, certains se promènent d'école en école pour dénicher celle où ils passeront possiblement leurs cinq années du secondaire. Cependant une constante demeure, ils savent exactement ce qu'ils veulent et leur passage lors des portes ouvertes ne vient souvent que confirmer leur choix.

Élève en 6e année à l'école Sainte-Anne de Sherbrooke, Lysanne Cinq-Mars a visité le Séminaire Salésien. Adeptes de course et de soccer, Lysanne s'apprêtait à visiter la pièce maîtresse de l'école: le gymnase.

«J'aime les sports et ici il y en a pas mal. Mes soeurs m'ont parlé de cette école. J'ai également visité le Collège Sacré-Coeur et mon choix n'est pas définitif», indique Lysanne.

Dans le même groupe, Simon Proulx de l'École Coeur-Immaculé ne jure que par le sport. Avec son programme Sport Plus, le Séminaire Salésien pourra certes le convaincre.

La vocation internationale

À cette école secondaire privée, on avait adopté une formule adaptée aux besoins des parents comme des futurs élèves. Le côté académique étant présenté aux parents, et les services, aux enfants.



Lysanne Cinq-Mars



Samuel Proulx



Cindy Taylor



Simon Lafrance

À l'École Du Phare, il y avait également foule lors de la journée portes ouvertes. C'est le programme d'Éducation internationale qui intéressait, cette fois, les visiteurs.

Cindy Taylor de Lennoxville a un goût particulier pour les cultures et les langues, alors elle avait choisi la bonne place. Même si son choix est déjà passablement arrêté, elle venait le confirmer.

«Ça fait quelques années que Cindy

que que son frère a influencé son choix.

«L'école est variée. Il y a des laboratoires de musique et le sport est présent», estime Simon.

Sa mère Suzanne Beauchemin estime que Du Phare présente un beau programme qui pousse les élèves à aller plus loin.

Le directeur de l'institution, Pierre Rouillard, soutient que les vocations particulières des écoles de la Commission scolaire de la région de Sherbrooke

nous en parle. Elle est déjà bilingue, alors elle souhaite pousser davantage pour apprendre l'espagnol et l'allemand», soutient sa mère Lyne Proulx.

Simon Lafrance, pour sa part, indi-

ke ont contribué à offrir des services enrichis pour les élèves doués qui ne souhaitaient ou ne pouvaient pas aller à l'école privée.

«Ces opérations portes ouvertes permettent de montrer la couleur de l'école», estime M. Rouillard.

Journée portes ouvertes

Les élèves du primaire magasinent leur école secondaire

EN BREF

Science en folie

Sherbrooke - Le Carrefour accès loisirs, en collaboration avec la Ville de Sherbrooke, tiendra son activité *Sciences en folie*, les 19 novembre et 3 décembre, au 400 Galt Ouest. Cela se veut une initiation aux sciences pour les 5-11 ans: glace sèche, effets spéciaux de films, empreintes digitales et fabrication de glue viendront meubler la demie-journée. Pour informations et inscription, on compose le 821-1995.

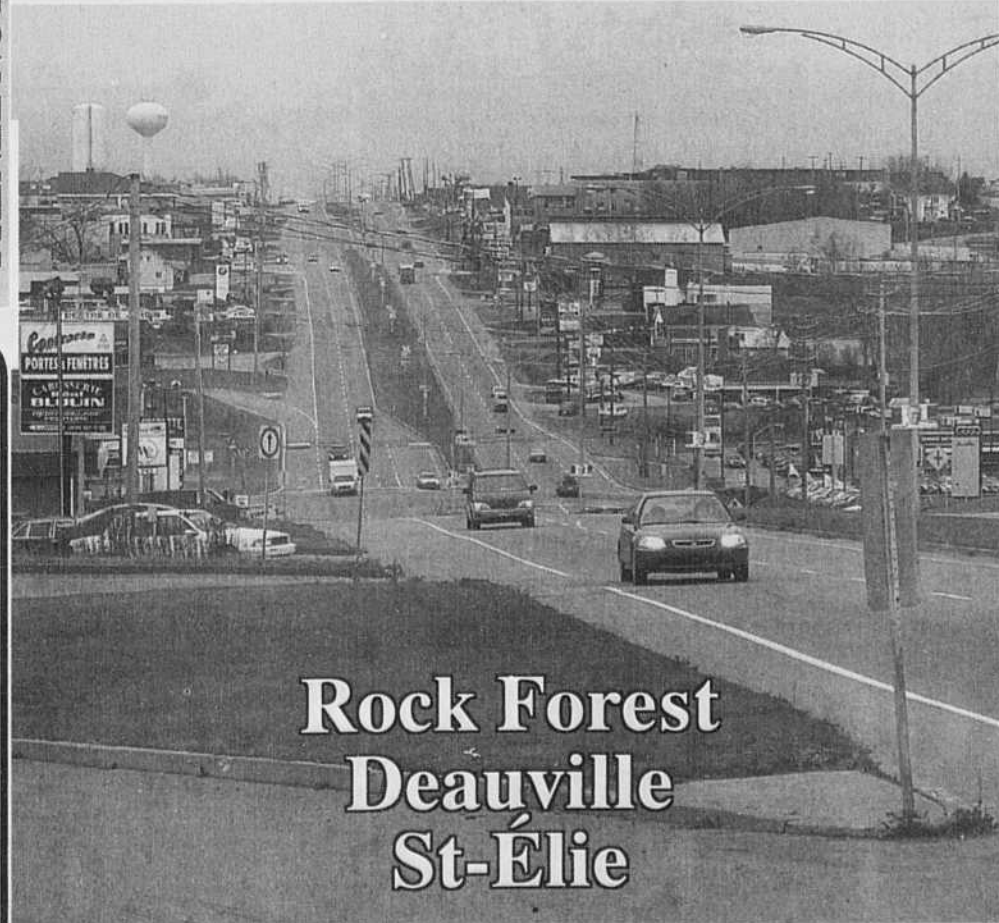
Stage au Mali

Sherbrooke - Neuf étudiants du Collège de Sherbrooke préparent un stage d'intervention et de coopération internationale au Mali. Pour financer ce voyage, elles tiennent aujourd'hui une collecte de bouteilles vides.

L'activité du Groupe Mali 2001 se déroulera à la station Shell située au coin des rues King Ouest et Jacques-Cartier, de 10h à 18h.

FAITES CONNAÎTRE
VOS PRODUITS ET SERVICES

PRENEZ NOTE



Rock Forest
Deauville
St-Élie

Cahier spécial **LaTribune**
publié le vendredi 1^{er} décembre 2000

Réservez votre espace publicitaire avant le 21 novembre au :

564-5450

Zone interurbaine : 1 800 567-6955

Au menu :
un COMBO

FAITES d'une
2 pierre
coups

PLACEZ VOTRE ANNONCE
TROIS JOURS DANS

La Tribune

ET UNE PUBLICATION DANS

Nouvelle

et obtenez

22% DE RABAIS

2 journaux, un numéro de téléphone :

564-2222

Sans frais :
1 800 567-6955

RÉSERVÉ AUX PARTICULIERS.

L'ANNONCE PEUT ÊTRE ANNULÉE MAIS N'EST PAS REMBOURSABLE.

les annonces
CLASSÉES

La Tribune
Incontournable!

Trois véritables bêtes de route au summum de leur performance.



Louez une I30t pour
479 \$/mois*
Frais de transport
et de préparation inclus.

L'Infiniti I30 2001 : le mariage inspiré d'une ingénierie des plus avancées à un luxe innovateur qui s'est mérité plus d'un prix, le tout à partir de seulement 39 900 \$†. Imaginez :

- moteur V6 de 227 chevaux, le meilleur de sa catégorie††
- siège du conducteur à 8 réglages électriques avec mémorisation de 2 positions
- système d'accès/sortie automatique côté conducteur
- système de sonorisation Bose^{MD} AM/FM/CD/ de 200 watts
- contrôle de traction
- pare-soleil arrière électrique
- télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes
- lève-glaces électriques pour glaces avant et toit ouvrant
- montre à affichage numérique
- volant gainé de cuir
- sièges de cuir chauffants à l'avant.

4,9%[†]
Taux de financement à l'achat
29 900 \$**

La G20 2001 : un mélange inégalé de design élégant et de technologie de fine pointe pour seulement 29 900 \$**. Imaginez :

- moteur 2,0 litres de 145 chevaux à 16 soupapes
- système de sonorisation Bose^{MD} AM/FM/CD de 100 watts avec 6 haut-parleurs
- régulateur automatique de l'air ambiant sans cfc
- régulateur de vitesse au volant
- coussins gonflables latéraux sur sièges avant
- sièges de cuir antifatigue
- jantes en alliage de 15 po
- suspension à multibras différentielle et barre stabilisatrice
- différentiel à glissement limité
- téléouverture des portières
- volant gainé de cuir
- toit ouvrant électrique.



48 000 \$ PDSF†

Le QX4, le choix des gagnants nés. La preuve ? Intellichoice, la plus importante et une des autorités les plus respectées en matière d'évaluation des coûts de possession d'un véhicule a nommé le QX4 «Meilleur rapport qualité-prix» en 1998, 1999 et 2000.* Et maintenant, le QX4 2001 vous en offre encore davantage avec plus de 100 caractéristiques de série, un moteur V6 3,5 litres de 240 chevaux reconnu comme l'un des meilleurs de sa catégorie,** un habitacle rehaussé de cuir des plus spacieux et luxueux qui soit, un système 4 roues motrices «tout-mode» et un toit ouvrant. Alors passez chez votre concessionnaire Infiniti, venez faire un essai routier et venez vivre l'Expérience globale Infiniti. Vous verrez, démarrer en champion est plutôt agréable.



SHERBROOKE



NISSAN

I N F I N I T I

4280, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-8008

* Offre de location d'une durée limitée sur la nouvelle I30t 2001 (version tourisme) offerte par les Services financiers Infiniti seulement. Paiement de 479 \$ par mois pour 36 mois, sur approbation du crédit. Comptant ou échange équivalent de 7 821 \$ et versement du premier mois requis à la livraison. Dépôt de sécurité non requis. Total des frais de location : 25 083 \$, incluant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 7,5 %. Limite de 72 000 km (0,08 \$ du km/extra). Taxes, immatriculation et assurance en sus. **PDSF : à partir de 39 900 \$ (I30), 29 900 \$ (G20) ; taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus à l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Modèle I30t montré, version tourisme. † Offre d'une durée limitée offerte par les Services financiers Infiniti seulement. Calcul de financement s'applique aux modèles G20 2001 pour une location de 24-60 mois, sur approbation du crédit. Exemple : 25 000 \$ à un taux de location de 4,9 % équivaut à des paiements mensuels de 470,64 \$ pour 60 mois. Coût de l'emprunt : 3 238,40 \$. Total des frais de location incluant le transport et la préparation de 1 000 \$ est de 29 238,40 \$. Un paiement initial pourrait être requis. Taux de location spécifiques à la G20 disponibles. †† En comparaison avec des véhicules année-modèle 2000. ‡ Frais de transport et de préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. *Prix Intellichoice «Gagnant du meilleur rapport qualité-prix» 2000; «Meilleur rapport qualité-prix» 1998, 1999. Complete Small Truck Cost Guide^{MB}, Intellichoice inc., www.intellichoice.com. **En comparaison avec des véhicules année-modèle 2000.